



EUROPEAN UNION RULE OF LAW MISSION IN KOSOVO

EULEX KOSOVO

Ndertesë Farmëd
"Muharrem Fejza" p.n.
Lagja e Spitalit
10000 Pristina, Kosovo
Tel: +(381) 38 222 010 2000
www.eulex-kosovo.eu

CLARIFICATIONS (5)

PUBLICATION REFERENCE: EuropeAid/128790/D/SUP/KOS - Framework Contract for the Supply of Microwave Equipment and Telecommunications Towers

1. Questions regarding the Instructions to Tenderers.

Question No	Question	Answer
1.	In case we would like to participate to all 5 lots, how do we have to present the offer? 5 separate offers (technical + financial + eligibility) or we will present it as one? Also the same question regarding the price catalogue?	<p>One technical offer and one financial offer are mandatory for each lot tendered, using the templates annexed to the tender dossier.</p> <p>Prices shall be quoted on the financial offer using the template attached to the tender dossier, and not in a catalogue or any other format.</p>
2.	Please specify whether the prices from Column D of Annex IV (Model financial offer) are DDU (EULEX Kosovo Warehouse) or they should include also all costs related to points d. - h. (installation, commissioning supervision, training etc) from paragraph 15.1, Article 15, Annex I: General Conditions (pg. 30 of Tender Dossier)	In accordance with the terms of the contract, the place of acceptance of the supplies shall be EULEX Kosovo Warehouse, Pristina-Kosovo, and the Incoterm applicable shall be DDU (delivered duty unpaid).
3	According to the Tender Dossier – Instructions to tenders – page 5, art. 4 and also page 15, art. 2 – Origin “The rule of origin has been derogated”. Can you please confirm if this rule applies to the participation countries in the tender process as bidder or subcontractor and also to the origin of the products to be supplied?	<p>The rule of origin is derogated concerning the “origin of the <u>supplies</u>” (article 4 of the instructions to tenderers).</p> <p>For rules related to the participation in tendering, please refer to article 3 of the instructions to tenderers.</p>

4.	In the contract it is specified that Installation and Commissioning and Training is requested (15.1 d & h). In the same time the tender is not requesting these services. Could you please clarify this point?	<p>We understand that you refer to article 15.1 of the general conditions which is a standard document. Both the Framework contract and special conditions have order of precedence over these general conditions.</p> <p>Tenderers are requested to submit a technical and financial offer on the basis of the supplies and ancillary services listed in the technical specifications.</p>
5.	Could you please confirm if the type of quotation for repair could be repair per piece or lumpsum / year / quarter?	<p>We understand this question refers to the RMA i.e. Tenderers shall provide a description of the organization of the RMA i.e. a Manufacturer's out of warranty repair price list for any active component listed under Lots 1 & 2 & 3.</p> <p>Answer 'quotation for repair should be UNIT-PRICE i.e. repair per piece.</p>

2. Questions regarding Technical Specifications (annex II + III).

Question No	Lot No	Question	Answer
1.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Items 5 and 31: the number of Radio Access Cards (22) differs from the number of corresponding Outdoor Units (20). Please clarify if this correct?	Quantities include spares.
2.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Items 6 and 30: the number of Radio Access Cards (66) differs from the number of corresponding Outdoor Units (60). Please clarify if this correct?	Quantities include spares.
3.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Items 12 and 13: License - the total number of licenses requested is 25. For the proposed equipment, the license is related to the number of Radio Access Cards (Item 5 + Item 6). It means that for one link 1+0 with 64E1 operation, that has 2 Radio Access Cards, 2 licenses of 64E1 are needed. For 1+1 link that has 4 Radio Access Cards, 2 licenses of 2x64E1 are needed.	LINE 12 & 13 Directly relates to the mode of operations for Line 1, 25 license in total required.

		<p>Please specify which is the number of links that:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Operates as 32 E1. Which is the split between 1+0 and 1+1? · Operates as 64 E1. Which is the split between 1+0 and 1+1? 	
4.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Item 14: Antenna Direct Fit Coupler - please specify the requested frequency band and coupler type (equal-split or unequal-split coupler)?	DIRECT FIT COUPLER 1+1, will be compatible with line 28.
5.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Item 29: Universal Pole Mount - please specify if this refers to an antenna holder support (pipe) to be attached to tower or to a self supporting pole?	It refers to a pole with mounting brackets to be fitted to the tower.
6.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Item 32: Element Management System - please specify if a complete network management system (hardware platform, corresponding software licenses and 25 node license) should be quoted?	HARDWARE NOT REQUIRED. 25 NODE License of operations.
7.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Please clarify if for items 1-32 alternative technical compliant offer would be taken into consideration?	LINES 1 to 32 are the minimum specification; Technical compliance will be assessed on the basis of these minimum technical requirements.
8.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Please provide the topology of the network (topology map, number of links and capacity, required interfaces/sites) in order to propose an optimised offer from technical and commercial point of view?	Network architecture is not for public distribution.
9.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	Could you specify approximate number of terminal and crossconnect nodes with number of directions to be covered from them?	Network architecture is not for public distribution.
10.	Lot 1: PDH/SDH Microwave Equipment	With specifications as provided now, only one product seems to match requirement. Could you specify capacities, interfaces and functionalities instead of product sheet specifications?	Network architecture is not for public distribution.

11.	Lot 3: Power System	EPS is defined with frequency range 50/60Hz. In European mains standard for the frequency is 50Hz. Did you really need 60Hz? And what you mean with auto sensing definition?	Local power in region fluctuates considerably.
12.	Lot 3: Power System	As you explain in Clarifications 1, EPS is separate equipment. In that case you need together with inverter rectifiers for battery charging? Battery charger need to be defined according to the battery capacity. Battery capacity limits inverter autonomy. What is Autonomy of the inverter?	“Minimum” 4 x 12V 105Ah batteries, discharge/charge 16amps.
13.	Lot 3: Power System	What is operation mode of the EPS, priority inverter or mains? If the defined priority is inverter is it necessary to have rectifiers for powering inverter and battery together?	Mains
14.	Lot 4: Telecommunications Shelters and Lot 5: Telecommunications Towers	The metal works: do you already know the locations of the installation of the towers so we can come for an inspection on site? This will help us to give more precise offer for every tower.	Agreements for construction pending.
15.	LOT 5: Telecommunications Towers	After a detailed review of your request for a design of free standing telecommunication tower's (20&30m) we would like to clarify a few design requirements that are not entirely clear to us. Could any other civil engineering standard/norm be used for the design of these towers (for example EC, SRPS...), concerning the aforementioned TIA/EIA standard and its compatibility with the EC, SRPS?	Already answered in a previous clarification (no3) , see http://www.eulex-kosovo.eu/?id=3&tndrs=30
16.	LOT 5: Telecommunications Towers	Is there an SLA established or can we propose one?	NO SLA.

17.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Is there a remote connection on-site?	There will be once we build the system.
18.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Please define what RMA means.	Manufacturer – RETURN MATERIAL AUTHORIZATION FOR EQUIPMENT Warranty/NON Warranty repairs.
19.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Please specify requirements for feeder cable.	Low loss, 50Ω impedance, rigid corrugated copper. Similar or equivalent to LDF450 Heliax.
20.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include also the concrete basement for the shelter?	Foundation is for Tower only, not shelter.
21.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include installation of concrete and PVC pipes for drainage, sewage etc.?	Drainage system for tower base not deemed a requirement.
22.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include also complete grounding and Lightning system?	YES, as specified in technical specs.
23.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the contractor supply "as-built" drawings of the installation?	Drawings to be provided as specified.
24.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include also laying of electricity cables (underground or above ground) and relating accessories and control boards?	The only electrical cable required to be installed will be the cable for the Tower warning light.
25.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include also foundation for fencing?	No requirement for fencing.
26.	LOT 5: Telecommuni cations Towers	Should the installation of tower include also installation of antennas and relating RF cables?	Antenna's will be provided and installed by the Contracting Authority, RF Cables to be installed as specified.